ศุภานัน พรหมมาก.

การแปลเชิงธุรกิจจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย = Business Translation from English into Thai.

1. ภาษาอังกฤษ - การแปลเป็นภาษาไทย. 2. ภาษาอังกฤษ - ทางธุรกิจ. 3. ธุรกิจ - การแปล.

PE1498.2
ISBN 978-616-314-934-3

ลิขสิทธิ์ของ**ดร.ศุภานัน พรหมมาก**
สงวนลิขสิทธิ์

ฉบับพิมพ์ครั้งที่ 1 เดือนตุลาคม 2565
จำนวน 200 เล่ม

จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย**สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์**
ท่าพระจันทร์: อาคารธรรมศาสตร์ 60 ปี ชั้น U1 มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ถนนพระจันทร์ กรุงเทพฯ 10200 โทร. 0-2223-9232
ศูนย์รังสิต: อาคารโดมบริหาร ชั้น 3 ห้อง 317 มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ตำบลคลองหนึ่ง อำเภอคลองหลวง จังหวัดปทุมธานี 12120
โทร. 0-2564-2859-60 โทรสาร 0-2564-2860
http://thammasatpress.tu.ac.th, e-mail: unipress@tu.ac.th

พิมพ์ที่**โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์**

ภาพปก: https://www.freepik.com

ราคาเล่มละ 190.- บาท

□□□□□□□□□□□□□□□□□.indd 4 10/10/2565 BE 14:59

สารบัญ

คำนำ	*(6)*
บทนำ	1
บทที่ 1 ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการแปล (Basic Principles of Translation)	5
บทที่ 2 ลักษณะการแปลเชิงธุรกิจ (Features of Business Translation)	32
บทที่ 3 การแปลคุณกริยา (Translation of Participles)	49
บทที่ 4 การแปลกรรมวาจก (Translation of Passive Voice)	58
บทที่ 5 การแปลกาล (Translation of Tenses)	71
บทที่ 6 การแปลประโยคเงื่อนไข (Translation of Conditional Sentences)	85
บทที่ 7 ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษและการแปลที่เป็นธรรมชาติ (English Grammar and Naturalness in Translation)	96
บทที่ 8 ปกิณกะการแปล (Miscellany of Translation)	116
บทส่งท้าย	135
บรรณานุกรม	140
ดัชนี	145

□□□□□□□□□□□□□□□□.indd 5 10/10/2565 BE 14:59